Библиотека СОК

GT 120 - GTU C 120 - GT 220

RU

Панель управления

DIEMATIC 3 - FM129
DIEMATIC 3 CH - FM133



Техническая инструкция

300002746-001-02

De Dietrich

Содержание

1 Используемые символы 3

2 Общие сведения 3

2.1 Внешний вид 3
2.2 Состав ед. поставки и дополнительное оборудование 3
2.3 Сертификаты 4
2.4 Принцип действия 4
2.5 Технические характеристики 4

3 Панель управления 5

3.1 Электромеханические компоненты 5
3.2 Дисплей 6
3.3 Клавиши, доступные при закрытой крышке 6
3.4 Клавиши, доступные при открытой крышке 7
3.5 Режим работы 8

4 Заданное значение температуры для отопления и горячего водоснабжения 12

4.1 Заданное значение температуры для отопления 12
4.2 Заданное значение температуры горячей санитарно-технической воды 12
4.3 Заданное значение температуры бассейна или заданное значение температуры второго водонагревателя ГВС 13

5 Выбор программы 14

6 Ввод в эксплуатацию или повторный запуск после длительного простоя 15

7 Сообщения - Неисправности 16

8 Настройки Пользователя 17

8.1 Измерения 18
8.2 Настройки 22
8.3 Установка времени и даты 24

9 Настройки "Специалиста" 25

9.1 Язык и предельные температуры 26
9.2 Параметры "Специалиста" 28
9.3 Параметры "Специалиста" (продолжение) 29
9.4 Разное 31

10 Контроль параметров и входов/выходов (режим тестирования) 33

11 Запасные части 35

1 Используемые символы

Осторожно, опасность
Существует риск травмы пользователя или поломки оборудования. Уделить особое внимание технике безопасности для сохранности оборудования и отсутствия травм

Особая информация
Информация должна быть принята во внимание для обеспечения удобства

Ссылка
Обратитесь к другой инструкции или к другим страницам данной инструкции

ГВС : Горячая санитарно-техническая вода

CDI 2 : Диалоговый модуль

2 Общие сведения

2.1 Внешний вид

Панель управления DIEMATIC 3 со встроенной системой регулирования обеспечивает автоматический режим работы отопления в зависимости :

- Наружная температура.
- Комнатная температура, если подключено дистанционное управление (дополнительное оборудование).

Панель управления DIEMATIC 3 допускает :

- Управление одним прямым и/или (дополнительное оборудование) одним или двумя контурами со смесительным клапаном.
- Программирование контура горячей санитарно-технической воды и циркуляции горячей санитарно-технической воды.
- Защиту установки и помещения от замораживания в случае отсутствия.

2.2 Состав ед. поставки и дополнительное оборудование

Ед. поставки содержит :

- Панель управления DIEMATIC 3
- Датчик наружной температуры
- Подключенный датчик котла
- Пакет с документацией.

- **Дополнительное оборудование :**

- Диалоговый модуль CDI 2 с датчиком комнатной температуры (Ед. поставки FM51)

- Упрощенное дистанционное управление с датчиком комнатной температуры (Ед. поставки FM52).
  Для каждого контура можно подключить диалоговый модуль или упрощенное дистанционное управление с датчиком комнатной температуры.

- Беспроводной диалоговый модуль CDR 2 - С радиопередатчиком (Ед. поставки FM161)

- Беспроводной диалоговый модуль CDR 2 - Без радиопередатчика (Ед. поставки FM162)

- Беспроводный датчик наружной температуры (Ед. поставки AD241)

- Радиопередатчик котла Easyradio (Ед. поставки AD242)

- Соединительный кабель BUS (длина 12 / 40 м) для подключения DIEMATIC VM или реализации каскадной установки (Ед. поставки AD134 / DB119)

- Датчик температуры дымовых газов (Ед. поставки FM47)

- Модуль дистанционного управления по телефонной линии TELCOM

- Датчики для солнечной установки или буферного водонагревателя (Ед. поставки AD160)

- Плата + датчик для 1 смесительного клапана (Ед. поставки FM48).
  Для каждого контура требуется одна плата.
  Возможность установить максимум две платы на панель управления DIEMATIC 3.

Для Швейцарии :
1 Плата + датчик для 1 смесительного клапана уже установлена в панель управления.

- Датчик ГВС с разъемом для симуляции Titan Actice System® (ед. поставки AD212) для отдельного водонагревателя

- Плата 2-ступенчатой горелки / модулирующей горелки / трехходового клапана (Ед. поставки AD217)

- Датчик подающей линии (Ед. поставки AD199).

2.3 Сертификаты

Данное оборудование соответствует следующим европейским нормам и стандартам :

- 2006/95/EC – Директива о низком напряжении. Затрагиваемая норма : EN 60.335.1.
- 2004/108/EC – Директива об электромагнитной совместимости. Общие нормы : EN1000-6-3 , EN 61000-6-1.

2.4 Принцип действия

Панель управления DIEMATIC 3 обеспечивает программирование и управление котлом в зависимости от наружной температуры.

Защитный термостат с кнопкой ручного разблокирования (заводская настройка 110 °C) обеспечивает безопасность работы.

Управление отоплением обеспечивается путем воздействия системы регулирования на горелку, насосы и, в случае необходимости, на смеситель или смесители.

Подключение упрощенного дистанционного управления или диалогового модуля CDI 2 дает возможность автоматической настройки наклона и параллельного сдвига отопительной кривой.

Функция защиты от замораживания установки активна для любого режима работы. Защита от замораживания запускает котел, когда наружная температура становится меньше предельного значения. установленного на +3°C.

Управление горячей санитарно-технической водой обеспечивается путем воздействия системы регулирования на загрузочный насос ГВС. Циркуляция горячей санитарно-технической воды может быть обеспечена при помощи вспомогательного выхода **AUX**. Система регулирования содержит функцию защиты от легионелл.

2.5 Технические характеристики

Электрическое питание : 230 В (- 10%, + 10%) - 50 Гц

Резерв хода часов : минимум 2 года.

Характеристики датчика наружной температуры

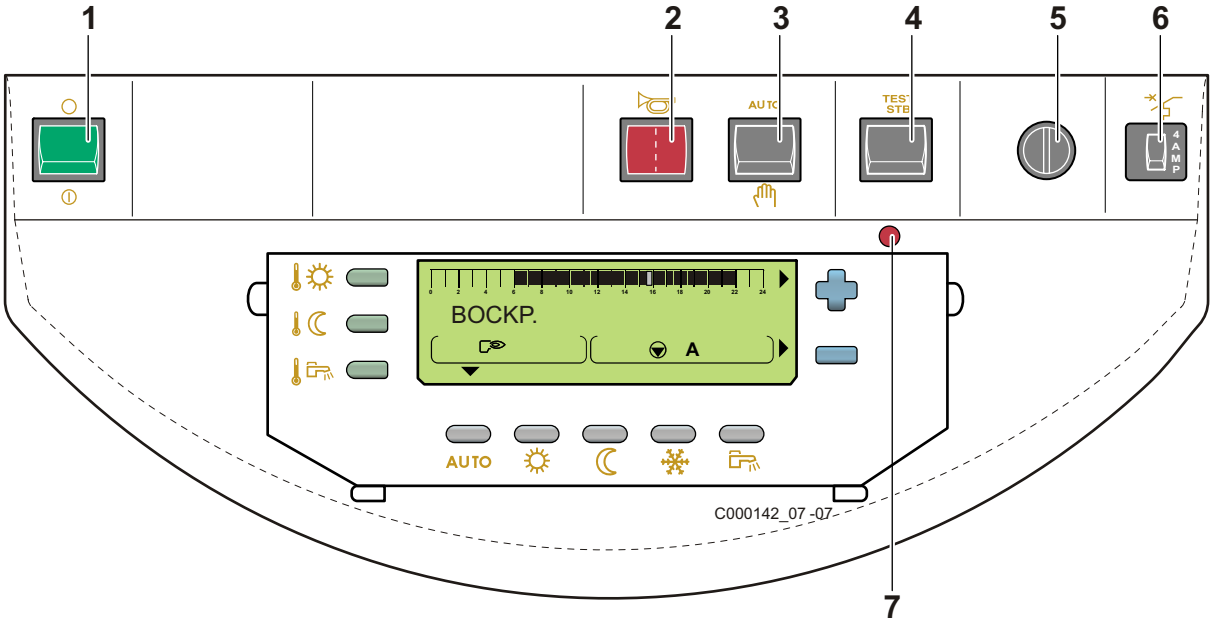
Температура	Сопротивление
- 20 °C	2392 Ω
- 16 °C	2088 Ω
- 12 °C	1811 Ω
- 8 °C	1562 Ω
- 4 °C	1342 Ω
0 °C	1149 Ω
4 °C	984 Ω
8 °C	842 Ω
12 °C	720 Ω
16 °C	616 Ω
20 °C	528 Ω
24 °C	454 Ω

Характеристики датчиков воды

Температура	Сопротивление
0 °C	32014 Ω
10 °C	19691 Ω
20 °C	12474 Ω
25 °C	10000 Ω
30 °C	8080 Ω
40 °C	5372 Ω
50 °C	3661 Ω
60 °C	2535 Ω
70 °C	1794 Ω
80 °C	1290 Ω
90 °C	941 Ω

3 Панель управления

3.1 Электромеханические компоненты



1	Главный выключатель Вкл/Выкл	
2	Индикатор неисправности	Этот индикатор горит, если горелка находится в блокировке.
3	2 -позиционный переключатель	**АВТО** : Автоматическая работа : Принудительный запуск
4	Нажимная кнопка Test-STB	При удержании кнопки в нажатом положении происходит тест защитного термостата с отключением насоса отопления.
5	Защитный термостат с кнопкой ручного сброса блокировки (110 °C)	
6	Предохранитель с временной задержкой (6 A)	
7	Индикатор состояния	Постоянно горит зеленый индикатор : Нормальная работа Мигающий зеленый : Нормальная работа, но требуется техническое обслуживание Мигающий красный : Ненормальная работа (См. раздел : "7 Сообщения - Неисправности")

Панель управления всегда должна быть включена :

- для использования функции антиблокировки насоса контура отопления,
- для обеспечения работы Titan Active System ®, когда титановый анод защищает водонагреватель ГВС.

Использовать режим :

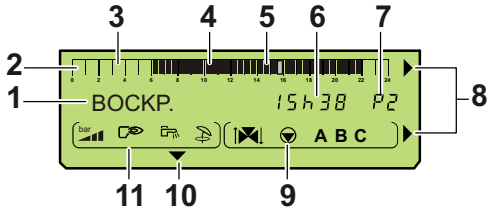
- лето для отключения отопления
- защита от замораживания для отключения котла в случае отсутствия.

Более того, если подключен диалоговый модуль (CDI2) и переключатель **1** в положении Выкл ◯, то на CDI2 не будет индикации.

Смотри : "3.5 Режим работы"

Смотри : "3.6 Летний режим работы"

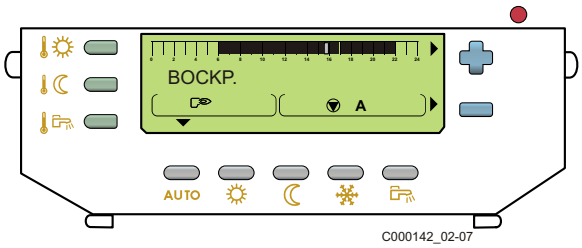
3.2 Дисплей



1	Текстовая и цифровая индикация
2	Графический индикатор отображения программы для контура A, B или C
3	Светлый участок : Период отопления с пониженной комнатной температурой или запрещенного нагрева водонагревателя
4	Темный участок : Период отопления с комфортной комнатной температурой или разрешенного нагрева водонагревателя
5	Мигающий курсор, обозначающий текущий час
6	Цифровая индикация (текущий час, изменяемые величины, параметры и т.д.)
7	Индикация активной программы, P1, P2, P3, P4 или E : включен летний режим работы
8	Мигающие стрелки обозначают, что значения параметров могут быть изменены при помощи клавиш **+** и **-**
9	**Символы работы контуров**
	Открытие 3-ходового смесителя
	Закрытие 3-ходового смесителя
	Насос отображаемого контура работает
A B C	Имя отображаемого контура

10	Стрелка, отображаемая над активным режимом работы
11	**Символы, обозначающие активное состояние входов/ выходов**
	Загрузочный насос ГВС работает
	Летний режим работы
	Недоступно
	Горелка работает
AD217 :	**С дополнительным оборудованием ед. поставки** **▶Работа с модулирующей горелкой** Горелка работает с увеличением уровня мощности Горелка работает с уменьшением уровня мощности Горелка работает с постоянным уровнем **▶Работа с 2-ступенчатой горелкой** Горелка работает с 1 ступенью Горелка работает с 2 ступенями

3.3 Клавиши, доступные при закрытой крышке

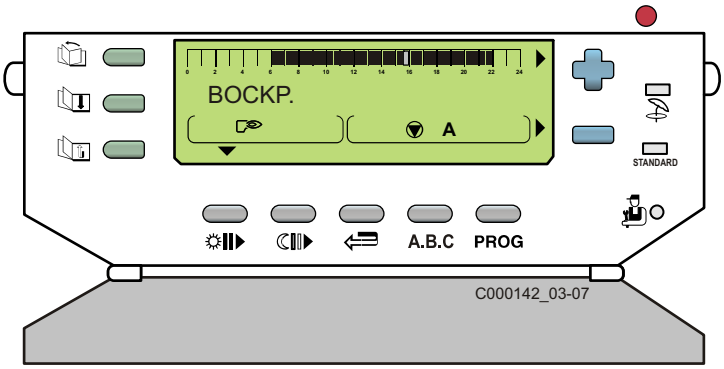


C000142_02-07

Клавиши регулировки температуры	
	Комфортная комнатная температура
	Пониженная комнатная температура
	Температура горячей санитарно-технической воды
	Возможность регулировки выбранной температуры

Клавиши выбора режима работы	
AUTO	Работа согласно часовой программы
	Принудительный режим "комфортной" температуры : - до полуночи, если ▼ мигает - постоянно, если ▼ горит
	Принудительный режим "пониженной" температуры : - до полуночи, если ▼ мигает - постоянно, если ▼ горит
	Режим защиты от замораживания
	Режим разрешенного нагрева водонагревателя

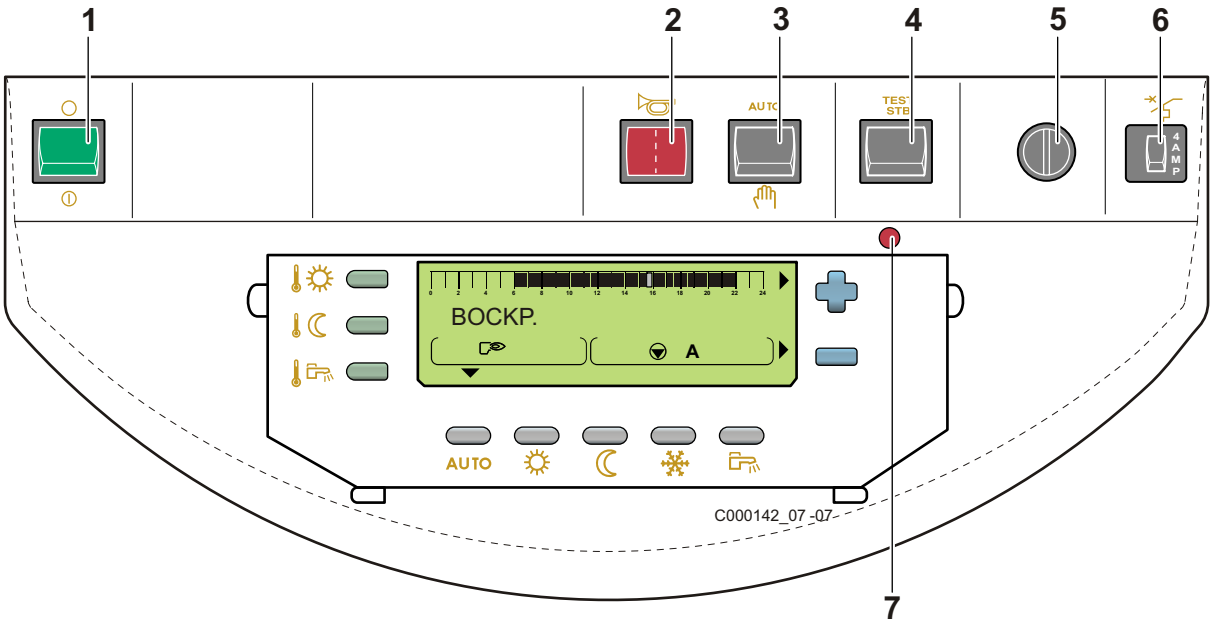
3.4 Клавиши, доступные при открытой крышке



	Клавиша ручного перехода на летний режим работы Отопление отключено и производство горячей санитарно-технической воды обеспечивается. Отображаются символы и **E**.
STANDARD	Клавиша стандартной программы Сброс всех часовых программ.
	Клавиша доступа к параметрам, предназначенным для специалиста
Клавиши доступа к настройкам и измерениям	
	Навигация по страницам меню
	Навигация по строкам меню
	Возврат к заглавию или к предыдущей строке

Клавиши программирования	
	Запись (по 1/2 ч) периода комфортной комнатной температуры или разрешенного нагрева водонагревателя (темный участок)
	Запись (по 1/2 ч) периода пониженной комнатной температуры или запрещенного нагрева водонагревателя (светлый участок)
	Клавиша возврата назад
A.B.C	Клавиша выбора отображаемого контура
PROG	Клавиша выбора активной программы для отопления (P1, P2, P3 или P4)

3.5 Режим работы



Установить переключатель 3 на AUTO.

Выбрать режим работы при помощи клавиш **AUTO** - ☼ - ☾ - ❄ - 🚿.

- **Клавиша AUTO = Автоматический режим работы**

Отопление и производство горячей воды работы согласно часовым программам, заданным для каждого контура.

Смотри : Выбор программы.

- **Клавиша ☼ = Комфортный режим**

  Отопление работает согласно комфортной температуры, независимо от часовых программ.

- **Клавиша ☾ = Пониженный режим**

  Отопление работает согласно пониженной температуры, независимо от часовых программ.

- **Клавиша 🚿 = Режим разрешенного нагрева водонагревателя**

  Производство горячей санитарно-технической воды разрешено, независимо от часовой программы.
  Насос циркуляции работает, если он подключен на вспомогательный выход (**ВСП.В:** установлен на **КОНТ.ГВС**).

- **Клавиша ❄ = Режим защиты от замораживания**

  Отопление и производство горячей санитарно-технической воды остановлены, но осуществляется контроль установки и ее защита от замораживания.

.

Изменение режима работы **Комфортный режим ☼** **Пониженный режим ☾** **Нагрев водонагревателя разрешен**	**Временная активация (до полуночи)**	**Временная активация**
Для 1 контура на дистанционном управлении		▸ **Короткое нажатие :** Клавиша **MODE** диалогового модуля Сообщение **СМ.ДИСТ.УПР.** обозначает наличие изменения режима работы на одном дистанционном управлении. ▸ **Отмена** Нажать на клавишу **AUTO** DIEMATIC в течение 5 секунд.
Для всех контуров : С DIEMATIC	▸ **Короткое нажатие** : Клавиша ☼/☾/🚿 Мигающая стрелка над клавишей. ▸ **Отмена** ☼/☾ : Нажать на клавишу **AUTO**. 🚿 : Нажать на клавишу 🚿	▸ **(Длительное нажатие 5 секунд :** Клавиша ☼/☾/🚿 Горящая стрелка над клавишей. ▸ **Отмена** ☼/☾ : Нажать на клавишу **AUTO**. 🚿 : Нажать на клавишу 🚿

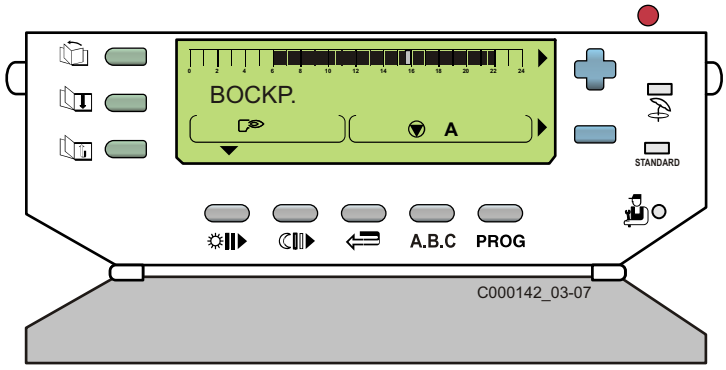
Режим работы, выбранный на дистанционном управлении, предназначенном для контура, приоритетен по отношению к режиму работы, выбранном на котле, для этого контура.

Режим защиты от замораживания защищает :

- Установку, если наружная температура ниже 3 °C (заводская настройка).
- Помещение, если подключено дистанционное управление и если комнатная температура ниже 6 °C (заводская настройка).
- Водонагреватель горячей санитарно-технической воды, если температура водонагревателя ниже 4 °C (вода подогревается до 10 °C).

Изменение режима работы Защита от замораживания	**Временная активация (Число дней)**	**Временная активация**
Для всех контуров : С DIEMATIC	▸ **Короткое нажатие** : Клавиша Задать число дней отсутствия (текущий день = 1) при помощи клавиш и (до 99 дней). Горящая стрелка над клавишей. **Отложенная временная активация :** ▸ **Второе быстрое нажатие** : **Клавиша** Установить месяц начала при помощи клавиш и . ▸ **Третье короткое нажатие** : **Клавиша** Установить день начала при помощи клавиш и . Стрелка над клавишей мигает до дня начала и становится постоянно горящей. ▸ **Подтверждение настройки защиты от замораживания** Нажать на клавишу **AUTO** или по истечении 2 минут ▸ **Отмена** Нажать на клавишу **AUTO**	▸ **(Длительное нажатие 5 секунд :** Клавиша Горящая стрелка над клавишей. ▸ **Отмена** Нажать на клавишу **AUTO**

3.6 Летний режим работы



Отопление отключено, но остается защищенным от замораживания. Производство горячей санитарно-технической воды остается разрешенным.

- **Летний автоматический режим :**

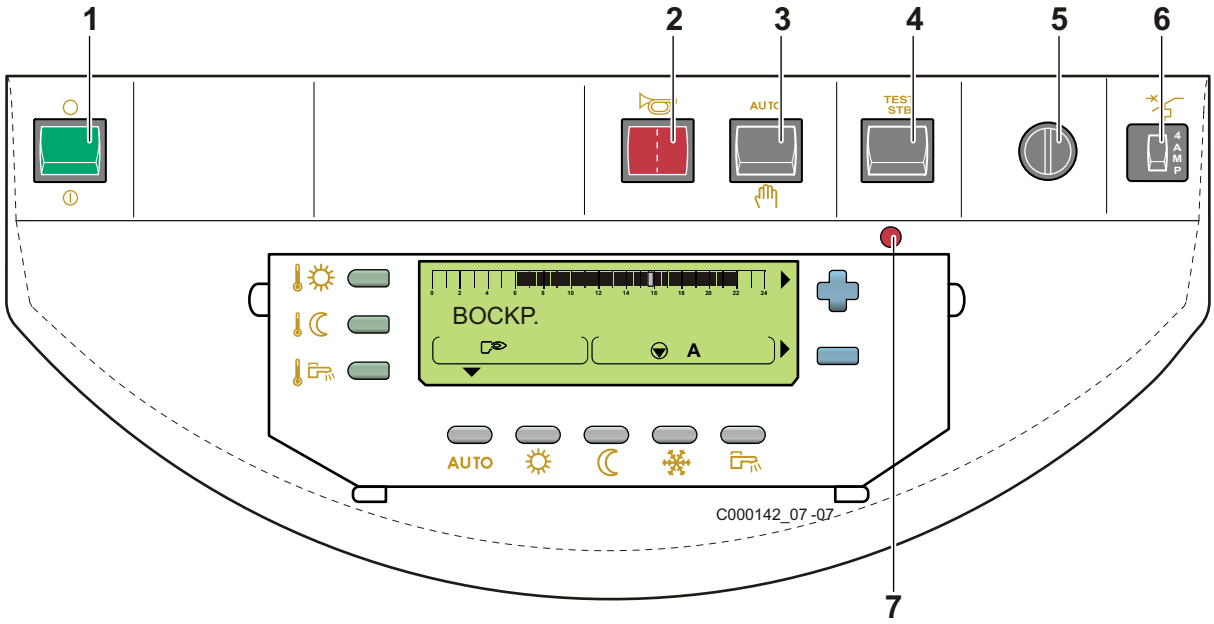
- включен, если средняя наружная температура выше 22 °C. Отображается символ **E**.
- отключен, если средняя наружная температура ниже 22 °C и в случае, когда дистанционное управление подключено на каждый контур и одна из комнатных температур ниже заданной.

- **Принудительный летний режим работы :**

- включается нажатием на клавишу в течение 5 секунд. Отображаются символы **E** и .
- отменяется нажатием на клавишу в течение 5 секунд (Если символ **E** остается отображенным, то активен автоматический летний режим).

Насосы работают в течение 1 минуты один раз в неделю для их разблокировки.

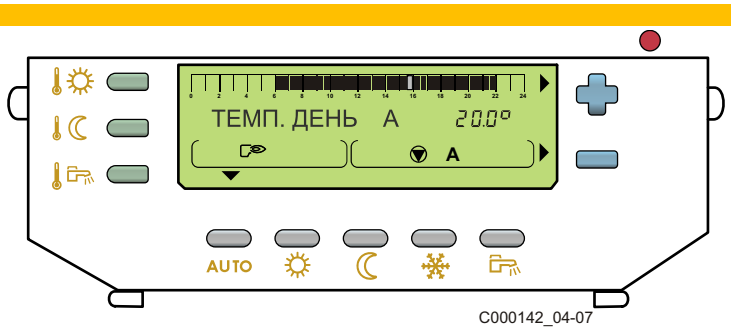
3.7 Ручной режим



Установить переключатель (**3**) в положение .

- Насосы работают.
- Управление трехходовыми смесителями больше не работает, но они, при необходимости, могут быть установлены вручную.
- На дисплее отображается **РУЧН**, а также заданное значение температуры котловой воды.
- Этот режим можно выбрать для выполнения настройки горелки.

4 Заданное значение температуры для отопления и горячего водоснабжения



C000142_04-07

Комфортная комнатная температура

Пониженная комнатная температура

Температура горячей санитарно-технической воды

4.1 Заданное значение температуры для отопления

Комфортная и пониженная температуры задаются раздельно для каждого контура :

- Выбрать комфортную температуру или пониженную температуру для желаемого контура последовательным нажатием на клавишу или .
- Задать температуру при помощи клавиш или .

Графический индикатор отображает программу для отопления на текущий день для отображаемого контура.

Окончание регулировки : Нажать на клавишу **AUTO** или по истечении 2 минут.

Температура	Диапазон регулировки	Заводская настройка
Комфортный	от 5 до 30 °C С шагом 0.5 °C	20 °C
Пониженная	от 5 до 30 °C С шагом 0.5 °C	16 °C

4.2 Заданное значение температуры горячей санитарно-технической воды

- Выбрать температуру горячей санитарно-технической воды солнечной установки при помощи клавиши и задать температуру при помощи клавиш и .
- Если подключен солнечный коллектор : Выбрать температуру горячей санитарно-технической воды солнечной установки вторым нажатием на клавишу и задать температуру при помощи клавиш и .

  Для максимальной эксплуатации выбрать заданное значение солнечной установки выше заданного значения горячей санитарно-технической воды (например, 60°C – температура горячей санитарно-технической воды при работе с солнечным коллектором и 45°C – температура горячей санитарно-технической воды).

- **Окончание регулировки** : Нажать на клавишу **AUTO** или по истечении 2 минут.

Температура	Диапазон регулировки	Заводская настройка
Горячая санитарно-техническая вода	от 10 до 80 °C С шагом 5 °C	55 °C
ГВС при работе с солнечным коллектором	от 10 до 80 °C С шагом 5 °C	55 °C

В летнем режиме графический индикатор отображает программу ГВС для текущего дня.

Если никакой датчик ГВС не подключен, то нажатие на эту клавишу не имеет никакого эффекта.

Во время нагрева водонагревателя горячей санитарно-технической от солнечного коллектора на дисплее отображается попеременно сообщение **РАБ. СОЛН. ГВС**, дата и температура котловой воды.

4.3 Заданное значение температуры бассейна или заданное значение температуры второго водонагревателя ГВС

Смотри : Подключение второго водонагревателя ГВС инструкции по установке.

- Выбрать температуру бассейна (**ТЕМП. БАССЕЙНА**) или 2-го водонагревателя (**ТЕМП. ГВС А**), последовательно нажимая на клавишу .
- Задать температуру бассейна или второго водонагревателя при помощи клавиш или .

Окончание регулировки : Нажать на клавишу **AUTO** или по истечении 2 минут.

Температура	**Диапазон регулировки**	**Заводская настройка**
Комфортный	Режим работы - бассейн **ЗАЩ** : Защита от Замораживания первичного контура бассейна или от 0.5 до 39 °C	20 °C
	Режим работы - ГВС от 40 °C до 80 °C	55 °C

5 Выбор программы

5.1 Программы для отопления

Система регулирования DIEMATIC 3 содержит 4 программы отопления :

- 1 фиксированная программа **P1**, активированная на заводе.
- 3 программы **P2, P3, P4**, изменяемые в соответствии с требованиями пользователя, чтобы приспособиться к ритму жизни жильцов.

.

Назначение программы контуру :

- Выбрать контур при помощи клавиши **A.B.C**.
- Выбрать программу при помощи клавиши **PROG**.
- Выбранная программа активна в автоматическом режиме работы.

Программа для текущего дня может быть отображена на графическом индикаторе при помощи клавиши .

Программа	День	Периоды комфортной комнатной температуры
P1	Понедельник - Воскресенье	6 ч - 22 ч
P2 (Заводская настройка)	Понедельник - Воскресенье	4 ч - 21 ч
P3 (Заводская настройка)	Понедельник - Пятница	5 ч - 8 ч, 16 ч - 22 ч
	Суббота, Воскресенье	7 ч - 23 ч
P4 (Заводская настройка)	Понедельник - Пятница	6 ч - 8 ч, 11 ч - 13 ч 30, 16 ч - 22 ч
	Суббота	6 ч - 23 ч
	Воскресенье	7 ч - 23 ч

5.2 Программа для водонагревателя

Система регулирования DIEMATIC 3 содержит программу горячей санитарно-технической воды, изменяемую в соответствии с требованиями пользователя.

Программа	День	Нагрев разрешен
Водонагреватель (Заводская настройка)	Понедельник - Воскресенье	5 ч - 22 ч

Программа для текущего дня может быть отображена на графическом индикаторе программы при помощи клавиши .

5.3 Программа для вспомогательного выхода

Система регулирования DIEMATIC 3 содержит программу для вспомогательного выхода, изменяемую в соответствии с требованиями пользователя.

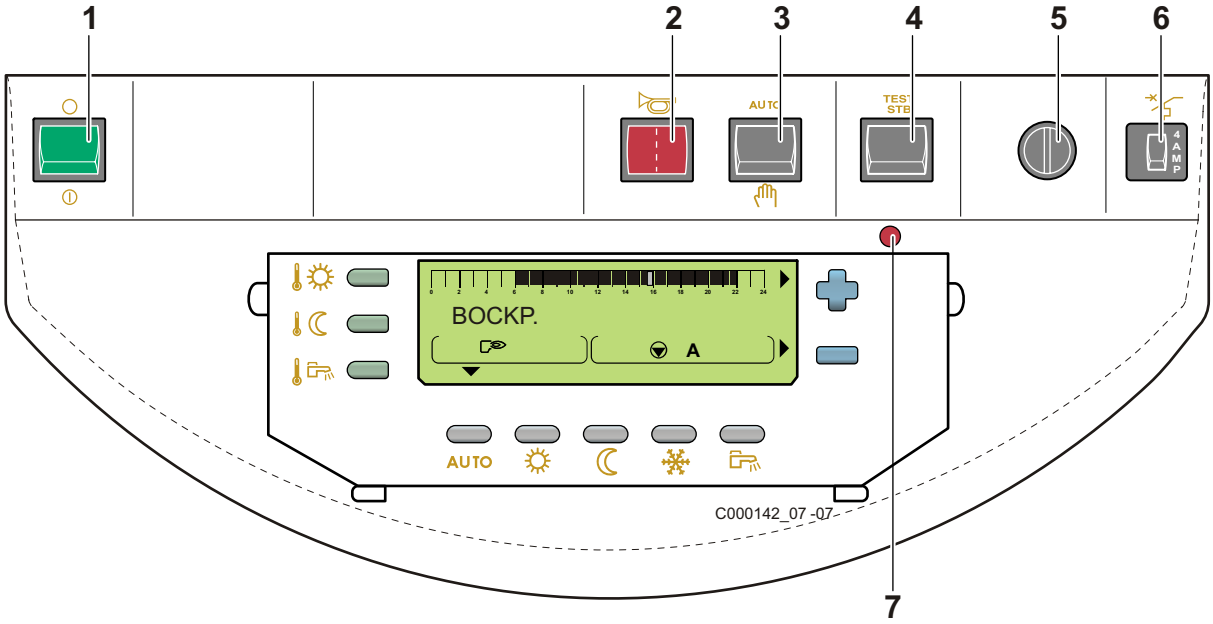
Программа	День	Нагрев разрешен
ВСП (Заводская настройка)	Понедельник - Воскресенье	6 ч - 22 ч

5.4 Изменение программ в соответствии с требованиями пользователя

Смотри : Настройки Пользователя - Программирование

6 Ввод в эксплуатацию или повторный запуск после длительного простоя

Только квалифицированный специалист может выполнить первый ввод в эксплуатацию.



- Проверить давление воды в установке. При необходимости добавить воды.
- Если речь идет о жидкотопливном котле, то проверить уровень жидкого топлива в емкости. Открыть подачу жидкого топлива или газовый кран.
- Установить переключатель **AUTO**/ на **AUTO (3)**.
- Проверьте, что защитный термостат **(5)** разблокирован. Для этого отвинтить колпачок защитного термостата и нажать на кнопку разблокирования при помощи отвертки.
- Установить переключатель Вкл/Выкл **(1)** в положение ⏻.

При включении напряжения котла, если подключен водонагреватель и его температура ниже 25 °C, то в течение одной минуты выполняется удаление воздуха из теплообменника водонагревателя.
Если удаление воздуха уже происходило, то нажать на клавишу **AUTO**, чтобы прервать удаление воздуха.

7 Сообщения - Неисправности

Сообщение	Возможные причины	Действие
СМ.ДИСТ.УПР.	Сообщение **СМ.ДИСТ.УПР.** обозначает наличие изменения режима работы на одном дистанционном управлении.	Для отмены изменений режима работы на всех дистанционных управлениях нажать на клавишу **AUTO** в течение 5 секунд.
ОСМОТР	Необходимо техническое обслуживание котла.	Вызвать специалиста, занимающегося техническим обслуживанием котла.
УДАЛ.ВОЗД.	При включении электропитания, и если температура воды в водонагревателе ниже 25°C, то выполняется процесс удаления воздуха из теплообменника водонагревателя.	Подождать 1 минуту.
ОШ.ДАТ.КОТЛА **ОШ.ДАТ.НАРУЖ.Т** **ОШ.ДАТЧ.ГВС** **ОШ.ДАТ.ПОД.В** **ОШ.ДАТ.ПОД.С** **ОШ.ДАТ.КОМН.А** **ОШ.ДАТ.КОМН.В** **ОШ.ДАТ.КОМН.С** **ОШ.ДАТ.ДЫМ.ГАЗ** **ОШ.ДАТ.БАСС.** **ОШ.СОЛН.Д.** **ОШ.ДАТ.БУФ.ВНР**	Обрыв или короткое замыкание соответствующего датчика.	Проверить соединения и клеммные разъемы. Если необходимо, заменить датчик. См. примечания ниже.
ОШ.TAS К.З	Короткое замыкание Titan Active System®.	Проверить, что нет короткого замыкания Titan Active System®.
ОШ.TAS ОБРЫВ	Обрыв в Titan Active System®.	Проверить правильное подключение Titan Active System®.
ВНУТР.ОШ.TAS	Внутренняя неисправность.	Отключить электропитание. Вызвать специалиста, занимающегося техническим обслуживанием котла.

- **ОШ.ДАТ.КОТЛА**
  Если датчик котла неисправен, то горелка останавливается.
- **ОШ.ДАТ.НАРУЖ.Т**
  Котел обеспечивает управление по температуре **КОТЕЛ МАКС.**.
  - Управление трехходовыми смесителями больше не обеспечивается, но контроль за максимальной температурой в контуре после смесителя остается.
  - Трехходовые смесители могут быть отрегулированы вручную.
  - Нагрев горячей санитарно-технической воды обеспечивается.
- **ОШ.ДАТЧ.ГВС**
  Для обеспечения производства горячей санитарно-технической воды Установить переключатель **AUTO/** на .

Смотри : Панель управления - Ручной режим работы

- **ОШ.ДАТ.ПОД.В и ОШ.ДАТ.ПОД.С**
  Соответствующий контур автоматически переходит на ручной режим работы :
  - Насос работает.
- **ОШ.ДАТ.КОМН.А, ОШ.ДАТ.КОМН.В и ОШ.ДАТ.КОМН.С**
  Затрагиваемый контур работает без влияния датчика комнатной температуры.
- **ОШ.ДАТ.ДЫМ.ГАЗ**
  Эта неисправность не имеет влияния на режимы работы.
- **ОШ.ДАТ.БАСС.**
  Подогрев бассейна не зависит от его температуры.
- **ОШ.СОЛН.Д.**
  Нагрев горячей санитарно-технической воды от солнечных коллекторов больше не обеспечивается.
- **ОШ.ДАТ.БУФ.ВНР**
  Нагрев воды в буферном водонагревателе больше не обеспечивается.
- **TAS...**
  Производство горячей санитарно-технической воды остановлено, но может быть возобновлено клавишей .

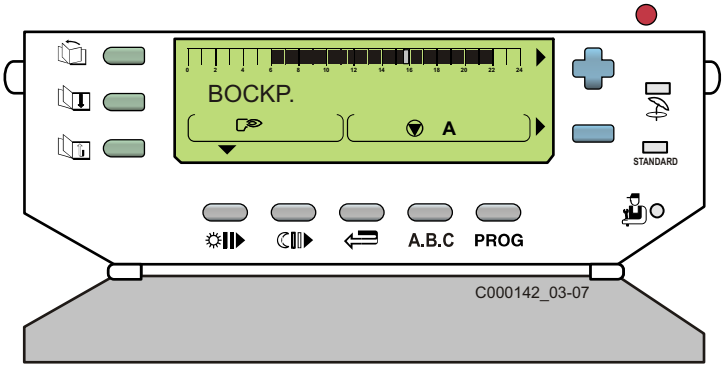
Водонагреватель больше не защищен.
Вызвать специалиста, занимающегося техническим обслуживанием котла.

Водонагреватель без Titan Active System® подключен к котлу : Проверить, что разъем для симуляции Titan Active System® (поставляется в ед. поставке AD212) установлен на плату датчиков.

Десять последних ошибок сохранены в памяти на странице меню **#СПИСОК ОШИБОК**

Смотри : Контроль параметров и входов/выходов (режим тестирования)

8 Настройки Пользователя



Клавиши доступа к настройкам и измерениям	
	Навигация по страницам меню
	Навигация по строкам меню
	Возврат к заглавию или к предыдущей строке

Клавиши программирования	
	Запись (по 1/2 ч) периода комфортной комнатной температуры или разрешенного нагрева водонагревателя (темный участок)
	Запись (по 1/2 ч) периода пониженной комнатной температуры или запрещенного нагрева водонагревателя (светлый участок)
	Клавиша возврата назад

8.1 Измерения

Страница меню **#ИЗМЕРЕНИЯ** позволяет снять показания подключенных датчиков :.

Нажать	Индикация	Измерения
затем	**#ИЗМЕРЕНИЯ**	**Позволяет считать следующие значения**
	ТЕМП.КОТЛА	Температура котловой воды
	ТЕМП.ПОДАЧА В *	Температура воды в подающей линии контура B
	ТЕМП.ПОДАЧА С *	Температура воды в подающей линии контура C
	ТЕМП.КАСК. *	Температура воды в общей подающей линии каскада
	ТЕМП.ГВС *	Температура воды в водонагревателе горячей санитарно-технической воды
	Т.ГВС СОЛН *	Температура воды в водонагревателе горячей санитарно-технической воды при работе с солнечными коллекторами
	КОМН.Т.А *	Комнатная температура контура A
	ТЕМП.БАССЕЙН *	Температура воды в бассейне
	КОМН.Т.В *	Комнатная температура контура B
	КОМН.Т.С *	Комнатная температура контура C
	НАРУЖН.ТЕМП.	Наружная температура
	ТЕМП.ДЫМ.ГАЗ. *	Температура уходящих газов
	ТЕМП.БУФ.ВНАГР *	Температура воды в буферном водонагревателе
	ТЕМП.СОЛН *	Температура теплоносителя в солнечных коллекторах
	ЧИСЛО ЗАПУСКОВ	Количество запусков горелки (нет возможности сброса)
	РАБ.ГОР.	Число часов работы горелки (нет возможности сброса)
	ЧИСЛО ЗАПУСК.1 **	Количество запусков 1-ой ступени
	РАБ.ГОР.1 **	Число часов работы 1-ой ступени
	ЧИСЛО ЗАПУСК.2 **	Количество запусков 2-ой ступени
	РАБ.ГОР.2 **	Число часов работы 2-ой ступени
	РАБ.Н.СОЛН *	Количество часов работы насоса контура солнечных коллекторов (нет возможности сброса)
	КОНТР.	Информация, предназначенная для технического специалиста

*** Строка или заголовок отображается, если подключено соответствующее дополнительное оборудование, контуры или датчики.**

**** Параметр отображается, если подключено дополнительное оборудование ед. поставки AD217 + 2-ступенчатая горелка.**

■ Заводские программы

Смотри : Выбор программы

■ Возврат к заводским настройкам программ

Нажать на клавишу **STANDARD** в течение 5 секунд.

- Все программы, измененные в соответствии с требованиями пользователя, заменены их заводскими настройками.
- Программа P1 назначается для всех контуров отопления.

■ Программы, изменяемые в соответствии с требованиями пользователя

#ПРОГ.КОНТ.A

День	**Периоды комфортной комнатной температуры**			
	P1	**P2**	**P3**	**P4**
Понедельник	6 - 22 ч			
Вторник	6 - 22 ч			
Среда	6 - 22 ч			
Четверг	6 - 22 ч			
Пятница	6 - 22 ч			
Суббота	6 - 22 ч			
Воскресенье	6 - 22 ч			

#ПРОГ.КОНТ.B

День	**Периоды комфортной комнатной температуры**			
	P1	**P2**	**P3**	**P4**
Понедельник	6 - 22 ч			
Вторник	6 - 22 ч			
Среда	6 - 22 ч			
Четверг	6 - 22 ч			
Пятница	6 - 22 ч			
Суббота	6 - 22 ч			
Воскресенье	6 - 22 ч			

#ПРОГ.КОНТ.C

День	**Периоды комфортной комнатной температуры**			
	P1	**P2**	**P3**	**P4**
Понедельник	6 - 22 ч			
Вторник	6 - 22 ч			
Среда	6 - 22 ч			
Четверг	6 - 22 ч			
Пятница	6 - 22 ч			
Суббота	6 - 22 ч			
Воскресенье	6 - 22 ч			

#ПРОГ.ГВС : Горячая санитарно-техническая вода

День	Нагрев разрешен
Понедельник	
Вторник	
Среда	
Четверг	
Пятница	
Суббота	
Воскресенье	

#ПРОГ.ВСП.ВЫХ. : Программирование вспомогательного выхода

День	Работа разрешена
Понедельник	
Вторник	
Среда	
Четверг	
Пятница	
Суббота	
Воскресенье	

Нажать	Индикация	Изменяемый параметр	Заводская настройка
затем	**#ПРОГ.КОНТ.A ***	Программа отопления контура A, если он присутствует	Понедельник - воскресенье 4 - 21 ч
	ПРОГ. ВСЕ ДНИ P2	-	
	ПРОГ. ПОНЕД. P2		
	ПРОГ. ВТОРНИК P2		
	ПРОГ. СРЕДА P2		
	ПРОГ. ЧЕТВЕРГ P2		
	ПРОГ. ПЯТНИЦА P2		
	ПРОГ. СУББОТА P2		
	ПРОГ. ВОСКР. P2		
	ПРОГ. ВСЕ ДНИ P3		Понедельник - пятница 5 - 8 ч 16 - 22 ч Суббота и Воскресенье 7 - 23 ч
	ПРОГ. ПОНЕД. P3		
	ПРОГ. ВТОРНИК P3		
	ПРОГ. СРЕДА P3		
	ПРОГ. ЧЕТВЕРГ P3		
	ПРОГ. ПЯТНИЦА P3		
	ПРОГ. СУББОТА P3		
	ПРОГ. ВОСКР. P3		
	ПРОГ. ВСЕ ДНИ P4		Понедельник - пятница 6 - 8 ч 11 - 13 ч 16 - 22 ч Суббота и Воскресенье 6 - 23 ч 7 - 23 ч
	ПРОГ. ПОНЕД. P4		
	ПРОГ. ВТОРНИК P4		
	ПРОГ. СРЕДА P4		
	ПРОГ. ЧЕТВЕРГ P4		
	ПРОГ. ПЯТНИЦА P4		
	ПРОГ. СУББОТА P4		
	ПРОГ. ВОСКР. P4		
затем	**#ПРОГ.КОНТ.B ***	Программа отопления контура B, если он присутствует	-
		Строки как для контура A	
	#ПРОГ.КОНТ.C *	Программа отопления контура C, если он присутствует	-
		Строки как для контура A	

*** Строка или заголовок отображается, если подключено соответствующее дополнительное оборудование, контуры или датчики.**

ПРОГ. ВСЕ ДНИ позволяет запрограммировать одновременно все дни недели. Тем не менее, каждый день остается индивидуально изменяемым.

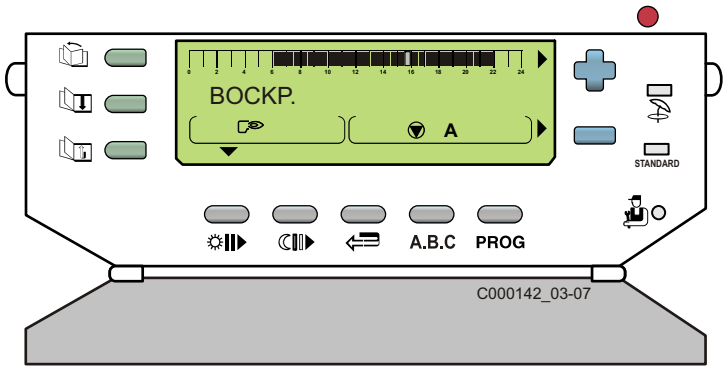
По окончании изменений данные будут сохранены в памяти по истечении 2 минут или после нажатия на клавишу **AUTO**.

Нажать	Индикация	Изменяемый параметр	Заводская настройка
затем	**#ПРОГ.ГВС ***		5 ч - 22 ч
	ПРОГ.ВСЕ ДНИ		-
	ПРОГ.ПОНЕД.		
	ПРОГ.ВТОРНИК		
	ПРОГ.СРЕДА		
	ПРОГ.ЧЕТВЕРГ		
	ПРОГ.ПЯТНИЦА		
	ПРОГ.СУББОТА		
	ПРОГ.ВОСКР.		
затем	**#ПРОГ.ВСП.ВЫХ. ***		6 ч - 22 ч
	ПРОГ.ВСЕ ДНИ		-
	ПРОГ.ПОНЕД.		
	ПРОГ.ВТОРНИК		
	ПРОГ.СРЕДА		
	ПРОГ.ЧЕТВЕРГ		
	ПРОГ.ПЯТНИЦА		
	ПРОГ.СУББОТА		
	ПРОГ.ВОСКР.		

*** Строка или заголовок отображается, если подключено соответствующее дополнительное оборудование, контуры или датчики.**

По окончании изменений данные будут сохранены в памяти по истечении 2 минут или после нажатия на клавишу **AUTO**.

8.2 Настройки



- **ЛЕТО/ЗИМА**

  Позволяет задать наружную температуру, выше которой отопление будет отключено.

  Насосы отопления выключены,
  - Горелка будет включаться только при потребности в горячей санитарно-технической воде,
  - Отобразится символ **E**.

  При установке этого параметра на НЕТ отопление никогда не будет отключаться автоматически.

- **КАЛ.Д.НАР.ТЕМП : Калибровка датчика наружной температуры**

  Позволяет скорректировать наружную температуру.

  Пример : Действительная наружная температура = 10°C

  Отображаемая температура = 11°C : Установить параметр **КАЛИБ.НАР.ТЕМП** на -1.

- **КАЛИБ.Т.ПОМ... : Калибровка комнатной температуры (с датчиком комнатной температуры)**
  Позволяет скорректировать комнатную температуру.

  Пример : Заданная температура = 20°C

  Отображаемая температура = 19°C : Установить параметр **КАЛИБ.Т.ПОМ...** на +1

  Выполнить эту настройку спустя 2 часа после включения напряжения, когда комнатная температура стабилизируется.

- **СДВИГ КОМН... : Отклонение комнатной температуры (без датчика комнатной температуры)**

  Позволяет скорректировать отклонение комнатной температуры.

  Пример : Заданная температура = 20°C

  Измеренная температура = 19°C : Установить параметр **СДВИГ КОМН...** на +1.

  Выполнить эту настройку спустя 2 часа после включения напряжения, когда комнатная температура стабилизируется.

- **ЗАЩ/ЗАМ. ПОМ... : Значение комнатной температуры в режиме защиты от замораживания (с датчиком комнатной температуры)**

  Позволяет задать для каждого контура комнатную температуру, поддерживаемую в режиме защиты от замораживания.

Нажать	Индикация		Изменяемый параметр	Заводская настройка	Диапазон регулировки	Настройка пользователя
затем	**#РЕГУЛ.**		Настройка параметров выполняется при помощи клавиш ✣ и ▭.			
	КОНТРАСТ ДИСПЛ		Позволяет настроить контраст дисплея клавишами ✣ и ▭			
	ПОДСВЕТКА	**ВКЛ**	Постоянно включенная подсветка, если контур находится в режиме комфортной температуры. Если отображаемый контур в пониженном периоде, то подсветка **ЭКО**.	**ВКЛ**	**ВКЛ**, **ЭКО** или **НЕТ**	
		ЭКО	Если отображаемый контур находится в режиме пониженной температуры, то подсветка включается на 2 минуты после нажатия на любую клавишу.			
		НЕТ	Подсветка всегда выключена			
	ПОСЛЕДОВ *	**АВТО**	Позволяет сменять порядок включения каскада каждые 7 дней.	**АВТО**	**АВТО**, 1, 2, ...10	
		1, 2, . . . 10	Задает ведущий котел каскада.			
	ЛЕТО/ЗИМА		Наружная температура для отключения отопления	**22 °C**	**от 15 до 30 °C, НЕТ**	
	КАЛ.Д.НАР.ТЕМП		Калибровка датчика наружной температуры	**0.0**	**от -5.0 до +5.0 °C**	
	КАЛ.Д.Т ПОМ.А *		Калибровка датчика комнатной температуры контура А	**0.0**	**от -5.0 до +5.0 °C**	
	СДВИГ КОМН.А *		Сдвиг комнатной температуры контура А (Если нет подключенного датчика комнатной температуры)	**0.0**	**от -5.0 до +5.0 °C**	
	ЗАЩ/ЗАМ.ПОМ.А *		Комнатная температура активации режима защиты от замораживания контура А	**6 °C**	**от 0.5 до 20 °C**	
	КАЛ.Д.Т ПОМ.В *		Строки как для контура А	**0.0**	**от -5.0 до +5.0 °C**	
	СДВИГ КОМН.В *		Строки как для контура А	**0.0**	**от -5.0 до +5.0 °C**	
	ЗАЩ/ЗАМ.ПОМ.В *		Строки как для контура А	**6 °C**	**от 0.5 до 20 °C**	
	КАЛ.Д.Т ПОМ.С *		Строки как для контура А	**0.0**	**от -5.0 до +5.0 °C**	
	СДВИГ КОМН.С *		Строки как для контура А	**0.0**	**от -5.0 до +5.0 °C**	
	ЗАЩ/ЗАМ.ПОМ.С *		Строки как для контура А	**6 °C**	**от 0.5 до 20 °C**	

***Строка или заголовок отображается, если подключено соответствующее дополнительное оборудование, контуры или датчики.**

По окончании изменений данные будут сохранены в памяти по истечении 2 минут или после нажатия на клавишу **AUTO**.

8.3 Установка времени и даты

Нажать	Индикация	Изменяемый параметр	Заводская настройка	Диапазон регулировки	Настройка пользователя
затем	**#ВРЕМЯ.ДЕНЬ**	Настройка параметров выполняется при помощи клавиш и .			
	ЧАС				
	МИНУТ.				
	ДЕНЬ				
	МЕСЯЦ				
	ДАТА				
	ГОД				
	ЛЕТН.ВР.	**АВТО** : автоматический переход на летнее время в последнее воскресенье марта, и на зимнее время - в последнее воскресенье октября. **РУЧН** : для стран, где нет перехода на другое время или он происходит в другие дни.	**АВТО**	**АВТО или РУЧН**	

i По окончании изменений данные будут сохранены в памяти по истечении 2 минут или после нажатия на клавишу **AUTO**.

■ Калибровка часов

Вы можете настроить часы Вашего DIEMATIC 3 в случае отклонения.

Нажать	Индикация	Изменяемый параметр	Заводская настройка	Диапазон регулировки
+ и	**КАЛИБР.ЧАСОВ**	Калибровка часов	+ 1,5	от -2.5 до +5.0

- **+** и

Значение, которое Вы вводите - это значение, отображаемое после нажатия на клавиши **+** и , минус число минут, на которое убегает или запаздывает DIEMATIC 3 каждый месяц.

- Закрыть крышку.
- Выключить и включить панель управления.

Пример :

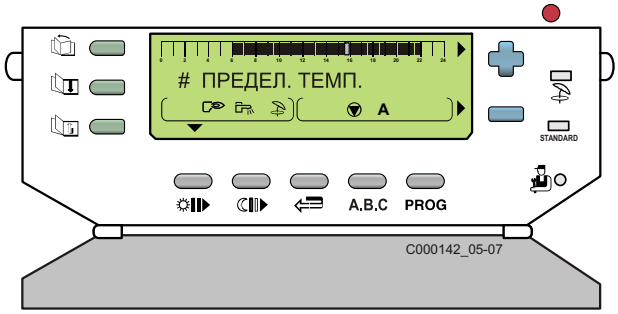
DIEMATIC 3 убегает на 2 минуты в месяц.

- После нажатия на клавиши **+** и отображается **1.5**.
- **Вводимое значение** : 1.5 - 2 = **- 0.5**

9 Настройки "Специалиста"

Все эти операции должны производиться квалифицированным специалистом.

Различные параметры и настройки остаются сохраненными в памяти даже после отключения электропитания.



Открыть крышку DIEMATIC.

Нажать в течение 5 секунд на клавишу специалиста при помощи отвертки или кончика карандаша.

- Навигация по страницам меню
- Навигация по строкам меню
- Возврат к заглавию или к предыдущей строке

Для возврата к заводским настройкам параметров (уровень пользователя и специалиста) без изменения часовых программ одновременно нажать на клавиши и **STANDARD**.

СБРОС.ПАРАМ. отображается в течение 10 секунд. Эта функция не затрагивает ни счетчики часов работы, ни счетчики количества запусков.

9.1 Язык и предельные температуры.

Нажать	Индикация	Изменяемый параметр	Заводская настройка	Диапазон регулировки	Настройка пользователя
5 с затем	**#ЯЗЫК**	**Выбор языка при помощи клавиш ✛ или ▭**			
	FRANCAIS		**FRANCAIS**	(1)	
затем	**#ПРЕДЕЛ. ТЕМП.**	**Настройка предельных температур при помощи клавиш ✛ или ▭**			
	МАКС.Т.КОТЛА	Максимальная температура котла и заданное значение температуры котла в случае производства горячей санитарно-технической воды.	**75 °C**	**от 50 до 95 °C**	
	МИН.Т.КОТЛА	Минимальная температура котла.	**30 °C**	**от 30 до 50 °C**	
	МИН.Д.Т	Температура основания отопительной кривой в комфортном режиме (Контур A).	**НЕТ**	**НЕТ или от 20 до 90 °C**	
	МИН.Н.Т	Температура основания отопительной кривой в пониженном режиме (Контур A).	**НЕТ**	**НЕТ или от 20 до 90 °C**	
	МАКС.Т КОНТ.В *	Максимальная температура подающей линии (Контур B).	**50 °C**	**от 20 до 95 °C**	
	СУШ.КОН.В *	Сушка стяжки (Контур B).	**НЕТ**	**НЕТ или от 20 до 55 °C**	
	МИН.Т КОНТ.В *	Минимальная температура в подающей линии, активируемая в режиме защиты от замораживания установки (Контур B).	**20 °C**	**от 10 до 50 °C**	
	МАКС.Т КОНТ.С *	Максимальная температура подающей линии (Контур C).	**50 °C**	**от 20 до 95 °C**	
	СУШ.КОН.С *	Сушка стяжки (Контур C).	**НЕТ**	**НЕТ или от 20 до 55 °C**	
	МИН.Т КОНТ.С *	Минимальная температура в подающей линии, активируемая в режиме защиты от замораживания установки (Контур C).	**20 °C**	**от 10 до 50 °C**	
	НАРУЖ.ЗАЩ/ЗАМ	Наружная температура, активирующая режим защиты от замораживания.	**+ 3 °C**	**от - 8 до + 10 °C**	

*** Строка или заголовок отображается, если подключено соответствующее дополнительное оборудование, контуры или датчики.**

(1) Francais - Deutsch - English - Polski - Italiano - Espanol - Nederlands - Русский

i По окончании изменений, данные будут сохранены в памяти по истечении 2 минут или после закрытия крышки.

- **МИН...Т (Температура основания отопительной кривой)**

  Позволяет задать контуру котла минимальную температуру. Чтобы управлять котлом с постоянной температурой по МИН.Т, установить наклон контура А на А. Эта настройка необходима для управления контуром калорифера или бассейна.

- **МАКС.Т КОНТ...**

  В случае теплого пола не изменять заводскую настройку (50 °C).
  Действующие нормы предписывают использование независимого от системы регулирования устройства безопасности с ручной разблокировкой, которое прекращает подачу тепла в контур теплого пола, когда температура теплоносителя достигает 65 °C (Франция : DTU 65.14).

  Подключить защитный термостат на контакт TS разъема насоса.

- **СУШ.КОН. ...**

  Позволяет задать постоянную температуру в подающей линии для ускорения сушки стяжки теплого пола.
  Настройка этой температуры должна соответствовать рекомендациям специалиста по стяжке.
  Активация этого параметра (настройка, отличная от **ВЫК**) вызывает постоянную индикацию **СУШ.КОН.С** и отключает все другие функции системы регулирования.
  Когда сушка стяжки активна для одного контура, то все остальные контуры (например : ГВС) остановлены. Использование этой функции возможно только на одном контуре.

- **НАРУЖ.ЗАЩ/ЗАМ**

  Ниже этой температуры насосы работают постоянно и поддерживаются минимальные температуры для каждого контура.
  В случае настройки **НОЧЬ: СТОП** поддерживается пониженная температура каждого контура.

9.2 Параметры "Специалиста"

Нажать	Индикация		Изменяемый параметр	Заводская настройка	Диапазон регулировки	Настройка пользователя
	#ПАРАМ.СИСТ.		**Настройка специальных параметров установки при помощи клавиш ✛ или ▭.**			
	ИНЕРЦ.ЗДАН.		Коэффициент инерционности здания	3 (22 ч)	от 0 (10 ч) до 10 (50 ч)	
	КРУТИЗНА А *		Наклон контура А	1.5	от 0 до 4	
	ВЛИЯН.Д.КОМН.А *		Влияние датчика комнатной температуры А	3	от 0 до 10	
	КОНТ.А	**ОТОПЛ.**	Использование в качестве прямого контура отопления	**ОТОПЛ.**	**ОТОПЛ. БАСС. ГВС: ПЕРВ. НАСОС В.ТЕМП. НЕРАБ.**	
		БАССЕЙН	Использование контура в качестве первичного контура бассейна			
		ГВС:	Использование контура в качестве первичного контура водонагревателя горячей санитарно-технической воды			
		ПЕРВ. НАСОС	Использование в качестве насоса первичного контура (Каскад)			
		В.ТЕМП.	Позволяет управлять контуром А с постоянной температурой в течение всего года (без учета отключения в летнем режиме работы). Задать параметры **МИН.Д.Т** и **МИН.Н.Т**.			
		НЕРАБ.	Никакие данные для контура А не отображаются			
	КРУТИЗНА В *		Наклон контура В	0.7	от 0 до 4	
	ВЛИЯН.Д.КОМН.В *		Влияние датчика комнатной температуры В	3	от 0 до 10	
затем	**КОНТ.В**	**ОТОПЛ.**	Использование контура в качестве смесительного контура отопления	**ОТОПЛ.**	**ОТОПЛ. СОЛН.**	
		СОЛН.	Использование контура для управления солнечными коллекторами			
	КРУТИЗНА С *		Наклон контура С	0.7	от 0 до 4	
	КОНТ.С	**ОТОПЛ.**	Использование контура в качестве смесительного контура отопления	**ОТОПЛ.**	**ОТОПЛ. СОЛН.**	
		СОЛН.	Использование контура для управления солнечными коллекторами			
	ВСП.В	**ЦИРК.ГВС**	Использование в качестве насоса циркуляции санитарно-технической воды	**ЦИРК.ГВС**	**ЦИРК.ГВС БАССЕЙН ПРОГРАМ. СОЛН.**	
		БАССЕЙН	Использование в качестве вторичного насоса контура бассейна			
		ПРОГРАМ.	Использование в качестве независимо программируемого выхода			
		СОЛН.	Использование в качестве насоса солнечной установки			
	ТЛФ.В	**ОШИБКА ДАТ.**	Телефонный выход замкнут в случае неисправности датчика	**ОШИБКА ДАТ.**	**ОШИБКА ДАТ. #ОСМОТР ОСМ.+ ДАТ.**	
		#ОСМОТР	Телефонный выход замкнут в случае отображения сообщения о техническом обслуживании			
		ОСМ.+ ДАТ.	Телефонный выход замкнут в случае неисправности датчика или отображения сообщения о техническом обслуживании			
	ТЛФ.КОНТ:	**РАЗОМКНУТ**	Телефонный вход активизирован, если контакт разомкнут	**ЗАКР.**	**РАЗОМКНУТ ЗАКР.**	
		ЗАКР.	Телефонный вход активизирован, если контакт замкнут			

*** Строка или заголовок отображается, если подключено соответствующее дополнительное оборудование, контуры или датчики.**

По окончании изменений, данные будут сохранены в памяти по истечении 2 минут или после закрытия крышки.

9.3 Параметры "Специалиста" (продолжение)

	ТЛФ.ВХ	**ЗАЩ/ЗАМ**	Управление переводом котла в режим защиты от замораживания	**ЗАЩ/ЗАМ**	**ЗАЩ/ЗАМ** **БВ ГВС+ОТ** **БВ ОТОП** **БВ ГВС** **ТЕРМ А**
		БВ ГВС+ОТ	Буферный водонагреватель предназначен для отопления и горячего водоснабжения		
		БВ ОТОП	Буферный водонагреватель для отопления		
		БВ ГВС	Буферный водонагреватель для ГВС		
		ТЕРМ А	Подключение комнатного термостата на контур А		
	СТУП. КОТЛА**			1	**0, 1, 2** **МОДУЛ.ГОР.**
затем	**ЧИСЛО СТУП.ГВС****		Позволяет задать максимальное число ступеней, высвобождаемых для производства горячей санитарно-технической воды в летнем режиме. Если параметр установлен на **ГВС:КОТЛА1**, то производство горячей санитарно-технической воды в летнем режиме обеспечивается котлом **1**.	2	**от 1 до 20** **ГВС:КОТЕЛ1**
	3Х.КЛ :**		Настройка **3Х.КЛ.** : Выходы насоса и трехходового клапана контура С позволяют подключить контур отопления. Настройка **ПЕРВИЧН.** : Выходы насоса и трехходового клапана контура С позволяют подключить циркуляционный насос первичного контура или отсечный клапан.	**3Х.КЛ**	**3Х.КЛ** **ПЕРВИЧН.**
	НОЧЬ	**СНИЖЕН**	Поддерживается пониженная температура	**СНИЖЕН**	**СНИЖЕН** **СТОП**
		СТОП	Котел остановлен		

**** Параметр отображается, если подключено дополнительное оборудование ед. поставки AD217.**

▸ **ИНЕРЦ.ЗДАН.**

Изменение заводской настройки полезно только в исключительных случаях.

0 для здания с низкой тепловой инерцией.

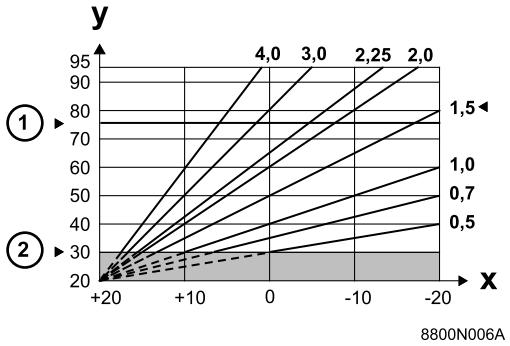
3 для здания с нормальной тепловой инерцией.

10 для здания с высокой тепловой инерцией.

▸ **КРУТИЗНА ...**

Независимая регулировка для каждого контура.

- Отопительная кривая контура А



8800N006A

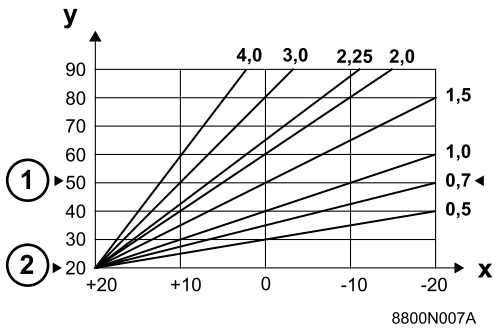
① Максимальная температура котла (заводская настройка 75 °C)

② Минимальная температура котла (заводская настройка 30 °C)

x Наружная температура (°C)

y Температуры воды в подающей линии (°C)

- Отопительная кривая контура В или С



8800N007A

① Максимальная температура котла (заводская настройка 50 °C)

② Минимальная температура котла (заводская настройка 20 °C)

x Наружная температура (°C)

y Температуры воды в подающей линии (°C)

ВЛИЯН.Д.Т.П.

Позволяет настроить влияние датчика комнатной температуры на температуру воды затрагиваемого контура.

0	Не учитывается(дистанционное управление установлено в неэффективном месте)
1	Слабый учет
3	Средний учет (рекомендуется)
10	Работа в режиме термостата комнатной температуры

ТЛФ.В

Контакт телефонного выхода находится между зажимами 3 и 4 телефонного клеммника DIEMATIC.

ТЛФ.КОНТ:

Определяет природу контакта (разомкнутый или замкнутый), который активирует функцию, назначенную телефонному входу.

ТЛФ.ВХ

Позволяет определить функцию, назначенную телефонному входу. Телефонный вход находится между зажимами 1 и 2 телефонного клеммника DIEMATIC.

<table>
<tr><td>Настройка ТЛФ.КОНТ.:</td><td colspan="2"></td><td>РАЗОМКНУТ</td><td>ЗАКР.</td><td>РАЗОМКНУТ</td><td>ЗАКР.</td></tr>
<tr><td>Состояние ТЛФ.ВХ.:</td><td colspan="2"></td><td>ОТКР.</td><td>ЗАКР.</td><td>ЗАКР.</td><td>ОТКР.</td></tr>
<tr><td rowspan="5">ТЛФ.ВХ</td><td colspan="2">ЗАЩ/ЗАМ</td><td>Режим работы, выбранный на котле</td><td>Режим защиты от замораживания</td><td>Режим защиты от замораживания</td><td>Режим работы, выбранный на котле</td></tr>
<tr><td>БВ ГВС+ОТ</td><td>Буферный водонагреватель предназначен для отопления и горячего водоснабжения</td><td colspan="2">Горелка, загрузочный насос отопления (вспомогательный насос) и загрузочный насос ГВС остановлены.</td><td colspan="2" rowspan="4">Режим работы, выбранный на котле.</td></tr>
<tr><td>БВ ОТОП</td><td>Буферный водонагреватель предназначен только для отопления</td><td colspan="2">Загрузочный насос отопления (вспомогательный насос) остановлен.
Горелка выключена, кроме случая запроса на горячую санитарно-техническую воду.</td></tr>
<tr><td>БВ ГВС</td><td>Буферный водонагреватель предназначен только для горячего водоснабжения</td><td colspan="2">Функция ГВС не обеспечивается котлом.</td></tr>
<tr><td>ТЕРМ А</td><td>Подключение комнатного термостата на контур А</td><td colspan="2">Контур А остановлен.</td></tr>
</table>

НОЧЬ

Этот параметр отображается, если, по меньшей мере, один контур не содержит датчик комнатной температуры.

Для контуров без датчика комнатной температуры :

- **НОЧЬ: СНИЖЕН** (Понижение) : Пониженная температура поддерживается в течение пониженных периодов. Насос контура работает постоянно.
- **НОЧЬ: СТОП** (Выкл) : Отопление выключено в течение пониженных периодов. Когда активен режим защиты от замораживания установки включается режим работы **НОЧЬ: СНИЖЕН**.

Для контуров с датчиком комнатной температуры :

- **НОЧЬ: СТОП** активен, когда комнатная температура выше своего заданного значения.
- **НОЧЬ: СНИЖЕН** активен, когда комнатная температура ниже своего заданного значения.

9.4 Разное

Нажать	Индикация		Изменяемый параметр	Заводская настройка	Диапазон регулировки	Настройка пользователя
затем	**#ПРОЧИЕ ПАРАМ.**		**Настройка параметров выполняется при помощи клавиш ✛ и ▭.**			
	ДИСП:	**ЧЕРЕДОВАНИЕ**	Попеременное отображение двух следующих индикаций.	**ЧЕРЕДОВАНИЕ**	**ЧЕРЕДОВАНИЕ ВРЕМЯ-ДЕНЬ ТЕМП.КОТЛА**	
		ВРЕМЯ-ДЕНЬ	Постоянная индикация времени.			
		ТЕМП.КОТЛА	Постоянная индикация температуры.			
	ДИАП.РЕГ.ЗХ.КЛ		Ширина зоны регулирования для трехходовых клапанов.	12 K	от 4 до 16 K	
	ДИАП.РЕГ.ГОР **		Ширина зоны регулирования для котлов.	20 K	от 10 до 30 K	
	РАЗН.КОТ/СМЕС *		Минимальная разница температур между котлом и клапанами.	4 K	от 0 до 16 K	
	ВР.ЗАД.ОТ.НАС		Временная задержка отключения насосов отопления.	4 мин	от 0 до 15 мин	
	ВР.ЗАД.НАС.ГВС *		Временная задержка отключения насоса горячей санитарно-технической воды.	2 мин	от 0 до 15 мин	
	АДАПТ *	**ВКЛ**	Автоматическая настройка отопительных кривых для любого контура с датчиком комнатной температуры, влияние которого > 0.	**ВКЛ**	**ВКЛ ВЫК**	
		ВЫК	Отопительные кривые могут быть изменены только вручную.			
	ГВС *	**ПОЛН.**	Отключение отопления и подогрева бассейна в течение производства горячей санитарно-технической воды.	**ПОЛН.**	**ПОЛН. ГВС+СМЕС ГВС+ОТОПЛ.**	
		ГВС+СМЕС	Производство горячей санитарно-технической воды и отопление смесительными контурами, если достаточно доступной мощности.			
		ГВС+ОТОПЛ.	Отопление и производство горячей санитарно-технической воды. ⚠ **Риск перегрева для прямого контура.**			
	ГВС *	**КОТЕЛ**	Производство горячей санитарно-технической воды котлом.	**КОТЕЛ**	**КОТЕЛ ЭЛЕКТРИЧ.**	
		ЭЛЕКТРИЧ.	Производство горячей санитарно-технической воды котлом в зимнем режиме работы и электрическим сопротивлением в летнем режиме работы.			
	АНТИЛЕГ *		Активация функции защиты от легионелл	**НЕТ**	**ВКЛ НЕТ**	
	МИН.ВР.РАБ.ГОР		Установка минимального времени работы горелки	1 мин	от 0 до 4 мин	
	ВЫДЕРЖКА ГОР **		Временная задержка горелки	4 мин	от 1 до 10 мин	
	ВЫДЕРЖКА НАС.К		Временная задержка отключения насоса котла в случае каскада.	3 мин	от 1 до 30 мин	
	РАЗГРУЗ.К		Выключение насосов отопления и горячей санитарно-технической воды, когда температура котла ниже минимальной температуры **ВОДОНАГР.МИН.**	**НЕТ**	**ВКЛ НЕТ**	

*** Строка или заголовок отображается, если подключено соответствующее дополнительное оборудование, контуры или датчики.**

По окончании изменений, данные будут сохранены в памяти по истечении 2 минут или после закрытия крышки.

**** Параметр отображается, если подключено дополнительное оборудование ед. поставки AD217.**

- **ДИАП.РЕГУЛИР.**

  Возможность увеличить ширину зоны, если клапаны быстрые и уменьшить, если они медленные.

- **ВР.ЗАД.ОТ.НАС**

  Временная задержка отключения отопительных насосов предотвращает перегрев котла.

- **ВР.ЗАД.НАС.ГВС**

  Временная задержка отключения загрузочного насоса горячей санитарно-технической воды предотвращает перегрев котла и контуров отопления.

- **ГВС** (если подключен водонагреватель)

  - **КОТЕЛ** : Производство горячей санитарно-технической воды котлом.
  - **ЭЛЕКТРИЧ.** :
    В зимнем режиме работы : Вспомогательный выход отключен и водонагреватель подогревается котлом.
    В летнем режиме работы : Вспомогательный выход управляет устройством, обеспечивающим подогрев водонагревателя при помощи электрического сопротивления (термостатическое управление) и котел остановлен.

Функция ГВС :ЭЛЕКТР. не позволяет управлять насосом циркуляции горячей санитарно-технической воды при помощи вспомогательного выхода.

- **АНТИЛЕГ** (если подключен водонагреватель)

  Водонагреватель горячей санитарно-технической воды нагревается до 70 °C каждую субботу с 4 ч до 5 ч. Функция защиты от легионелл позволяет предотвратить появление легионелл в водонагревателе.

Установить максимальную температуру котла (**ВОДОНАГР.МАКС.**) на 80 °C и предусмотреть смесительное устройство, запрещающее снабжение горячей санитарно-технической водой с температурой выше 60 °C.

10 Контроль параметров и входов/выходов (режим тестирования)

Нажать	Индикация	Состояние параметров, выходов и входов
	#ПАРАМЕТРЫ	
	ПОСЛЕДОВ **	Ведущий котел каскада
	СТУПЕНЬ **	Число работающих ступеней (Число котлов в запросе на отопление)
	Ч.КОТЛ.КАСК	Число котлов, найденных в каскаде
	УСРЕДН.НАР.Т	Усредненная наружная температура
	РАСЧЕТ.Т КОТ	Расчетная температура для котла
	ТЕМП.КОТЛА	Измеренная температура котла
	ТЕМП.КАСК. *	Температура воды в общей подающей линии каскада
	РАСЧЕТ.Т А	Расчетная температура для контура A
10 с затем	**РАСЧЕТ.Т В ***	Расчетная температура для контура B
	ТЕМП.ПОДАЧА В *	Измеренная температура в подающей линии контура B
	РАСЧЕТ.Т С *	Расчетная температура для контура C
	ТЕМП.ПОДАЧА С *	Измеренная температура в подающей линии контура C
	РУЧКА А *	Положение ручки регулировки температуры датчика комнатной температуры контура A
	РУЧКА В *	Положение ручки регулировки температуры датчика комнатной температуры контура B
	РУЧКА С *	Положение ручки регулировки температуры датчика комнатной температуры контура C
	ПАРАЛ.СМЕЩЕН.А *	Расчетный параллельный сдвиг для контура A
	ПАРАЛ.СМЕЩЕН.В *	Расчетный параллельный сдвиг для контура B
	ПАРАЛ.СМЕЩЕН.С *	Расчетный параллельный сдвиг для контура C
	#СПИСОК ОШИБОК	Обзор ошибок
затем	**1 ОШ... ...**	Сохраненная ошибка + день, месяц и час ошибки
	10 ОШ...	Сохраненная ошибка + день, месяц и час ошибки
	#ТЕСТ ВЫХОД.	
	ГОРЕЛКА : ВКЛ/ВЫКЛ	Включение/Выключение горелки
	МОДУЛ.ГОР. : НЕТ***	Горелка выключена
	МОДУЛ.ГОР. : + ***	Горелка работает с увеличением уровня мощности
	МОДУЛ.ГОР. : - ***	Горелка работает с уменьшением уровня мощности
	МОДУЛ.ГОР. : = ***	Горелка работает с постоянным уровнем
	ГОРЕЛКА1 : НЕТ/ВКЛ ***	Включение/Выключение горелки 1-ступень
	ГОРЕЛКА2 : НЕТ/ВКЛ ***	Включение/Выключение 2-ступенчатой горелки
	НАС.К.1 : НЕТ/ВКЛ ***	Включение/Выключение насоса котла
затем	**ОТС.В.1 *****	Открытие/Закрытие отсечного клапана
	НАСОС А : ВКЛ/ВЫК	Включение/Выключение насоса контура A
	ВСПОМ.ВЫХ : ВКЛ/ВЫК	Включение/Выключение вспомогательного выхода
	НАС.ГВС : ВКЛ/ВЫК *	Включение/Выключение насоса горячей санитарно-технической воды
	ОТКР.СМ.В : ВКЛ/ВЫК *	Открытие/Останов смесителя контура B
	ЗАКР.СМ.В : ВКЛ/ВЫК *	Закрытие/Останов смесителя контура B
	НАСОС В : ВКЛ/ВЫК *	Включение/Выключение насоса контура B
	ОТКР.СМ.С : ВКЛ/ВЫК *	Открытие/Останов смесителя контура C
	ЗАКР.СМ.С : ВКЛ/ВЫК *	Закрытие/Останов смесителя контура C
	НАСОС С : ВКЛ/ВЫК *	Включение/Выключение насоса контура C
	ТЛФ.СОЕД. : ВКЛ/ВЫК	Включение/Выключение выхода телефонного реле

*** Строка или заголовок отображается, если подключено соответствующее дополнительное оборудование, контуры или датчики.**

**** Строка отображается только для котла 1.**

***** Параметр отображается, если подключено дополнительное оборудование ед. поставки AD217.**

Нажать	Индикация	Состояние параметров, выходов и входов
затем	**#ТЕСТ ВХОД.**	
	M2 : ВКЛ/НЕТ	**ВКЛ** : Плата 2-ступенчатой горелки / модулирующей горелки / трехходового клапана (Ед. поставки AD217)
	РАБ.ГОР.	Фаза на входе счетчика (1 = наличие, 0 = отсутствие)
	РАБ.ГОР.1 **	Фаза на входе счетчика - 1-ая ступень (1 = наличие, 0 = отсутствие)
	РАБ.ГОР.2**	Фаза на входе счетчика - 2-ая ступень (1 = наличие, 0 = отсутствие)
	ПЕРЕМ.ТЛФ	Перемычка на телефонном входе (1 = наличие, 0 = отсутствие)
	ДУ A ВКЛ/НЕТ *	Дистанционное управление A (да = наличие, нет = отсутствие)
	ДУ B ВКЛ/НЕТ *	Дистанционное управление B (да = наличие, нет = отсутствие)
	ДУ C ВКЛ/НЕТ *	Дистанционное управление C (да = наличие, нет = отсутствие)
затем	**#КОНФИГУРАЦИЯ**	
	РЕЖИМ: : МОНО КОНТУР/ВСЕ КОНТУРЫ	Позволяет выбрать: изменение режима работы, выполненное на дистанционном управлении применяется только для одного контура **МОНО КОНТУР** или должно быть распространено на все контуры **ВСЕ КОНТУР**.
	КАСКАД : НЕТ/1/2 **КАСКАД : НЕТ/от 1 до 10**	**НЕТ** : Котел не в каскаде. **1** : Ведущий котел **2** : Ведомый котел Регулируется, если подключено дополнительное оборудование ед. поставки AD217 **НЕТ** : Котел не в каскаде **1** : Ведущий котел от **2** до **10** : Ведомый котел
	ДАТ.БУФ.ВНР : НЕТ/ВКЛ/ ВКЛ+Е	**ВКЛ** : Включение функции буферного водонагревателя. Если есть запрос на подогрев воды в водонагревателе для ГВС, то котёл всегда запускается независимо от температуры в буферном водонагревателе. **ВКЛ+Е** : Включение функции буферного водонагревателя. Если есть запрос на подогрев воды в водонагревателе для ГВС, то котёл запускается только в том случае, если температуры в буферном водонагревателе недостаточно
	TAS : ВКЛ/НЕТ	Включение функции Titan Active System®
затем	**#ОСМОТР**	Активация функции, вызывающей индикацию **ОСМОТР**, когда наступила запрограммированная дата.
	ЧАС ОСМОТРА *	Час, когда появится сообщение **ОСМОТР**
	ГОД ОСМОТРА	Год, когда появится сообщение **ОСМОТР**
	МЕС.ОСМОТРА *	Месяц, когда появится сообщение **ОСМОТР**.
	ДЕНЬ ОСМОТРА *	День, когда появится сообщение **ОСМОТР**

*** Строка или заголовок отображается, если подключено соответствующее дополнительное оборудование, контуры или датчики.**

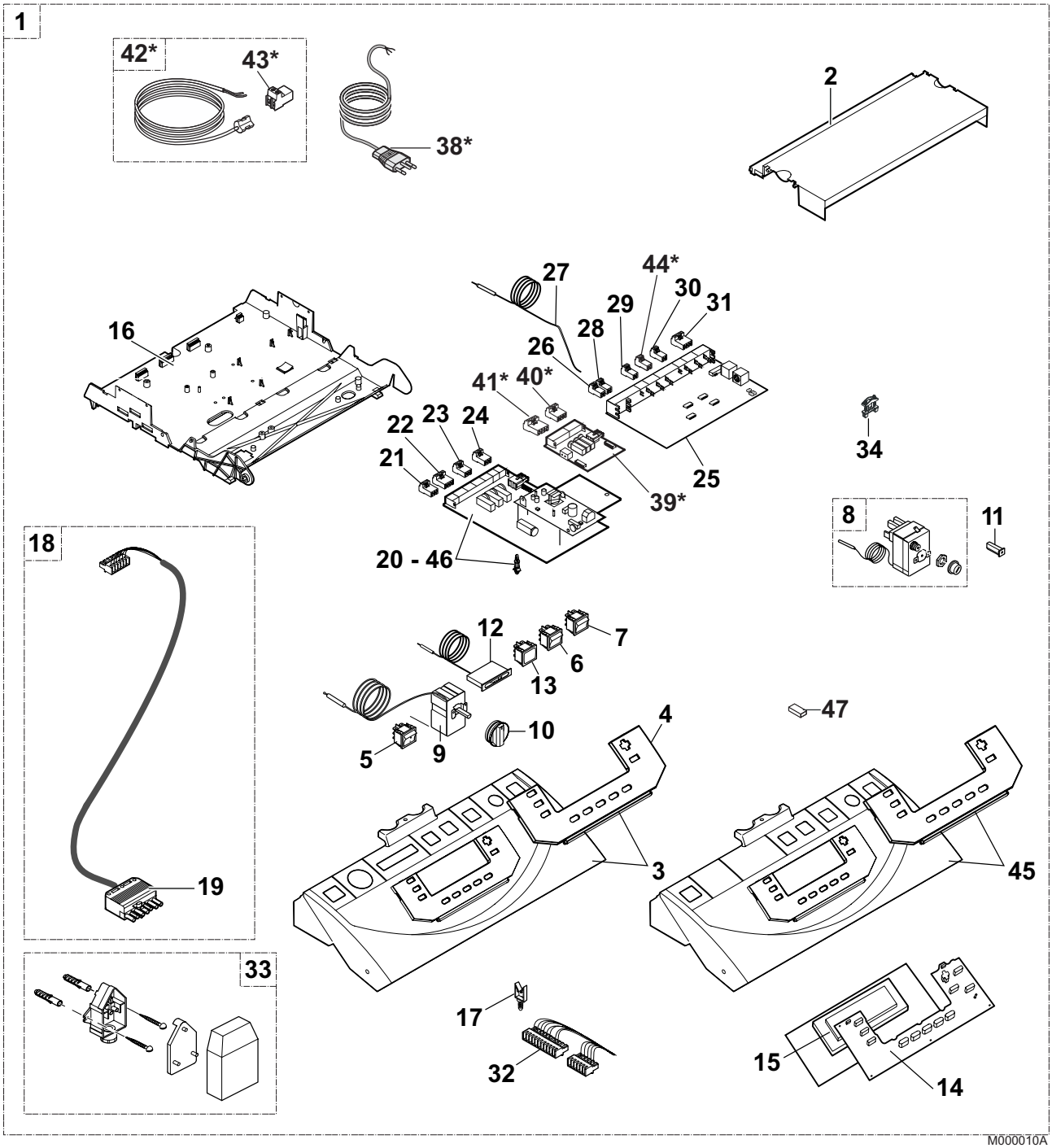
**** Параметр отображается, если подключено дополнительное оборудование ед. поставки AD217.**

11 Запасные части

14/10/2013 - 300002746-002-E

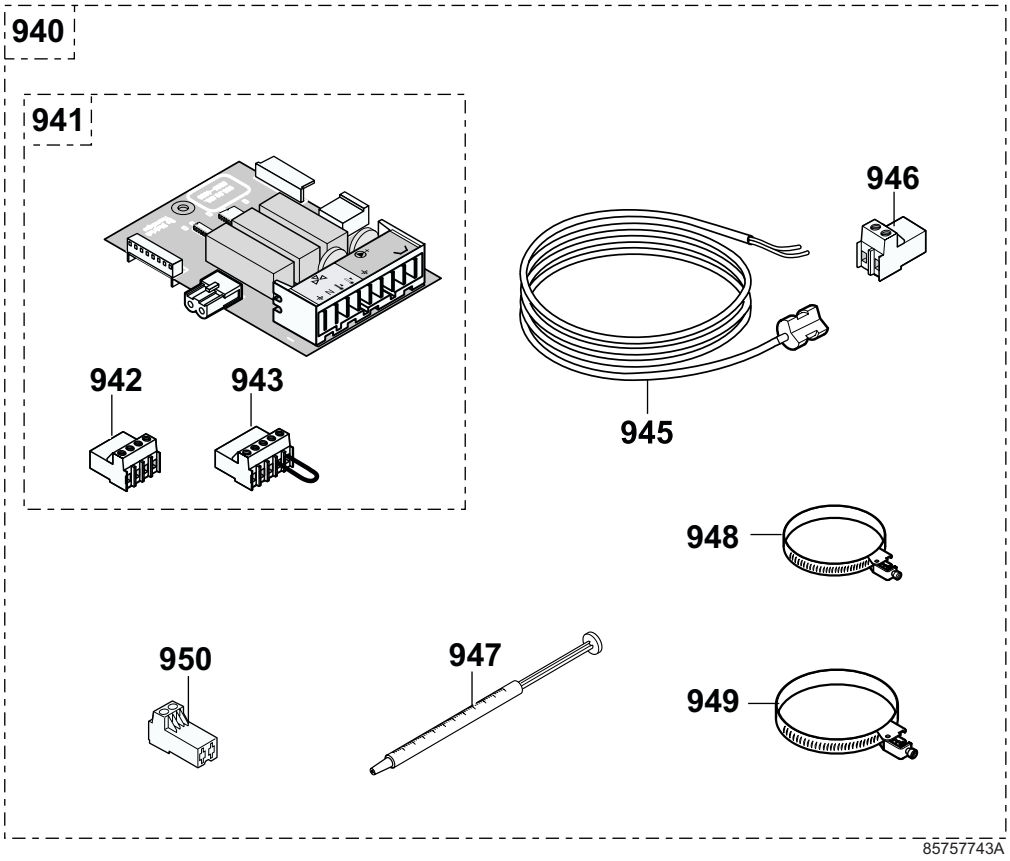
Для заказа запасной части **обязательно указать номер артикула, присутствующий в перечне** напротив позиции нужной запасной части.

Панель управления DIEMATIC 3 с функцией Titan Active System® для GT 120, GT 220

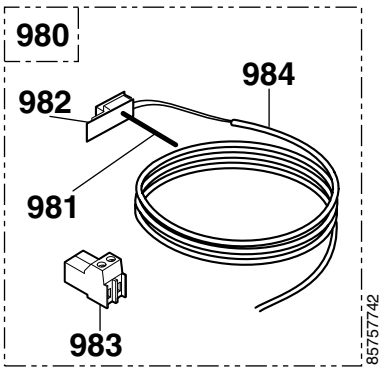


* **Только для Швейцарии**

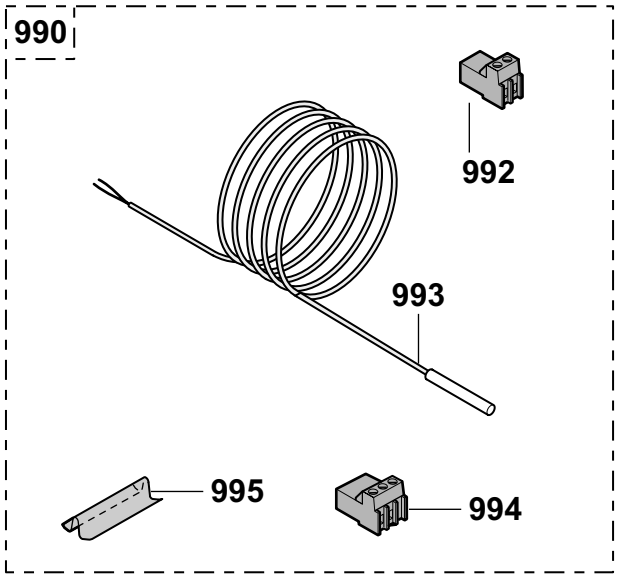
Трехходовой клапан - Ед. поставки FM 48



Датчик температуры дымовых газов - Ед. поставки FM 47

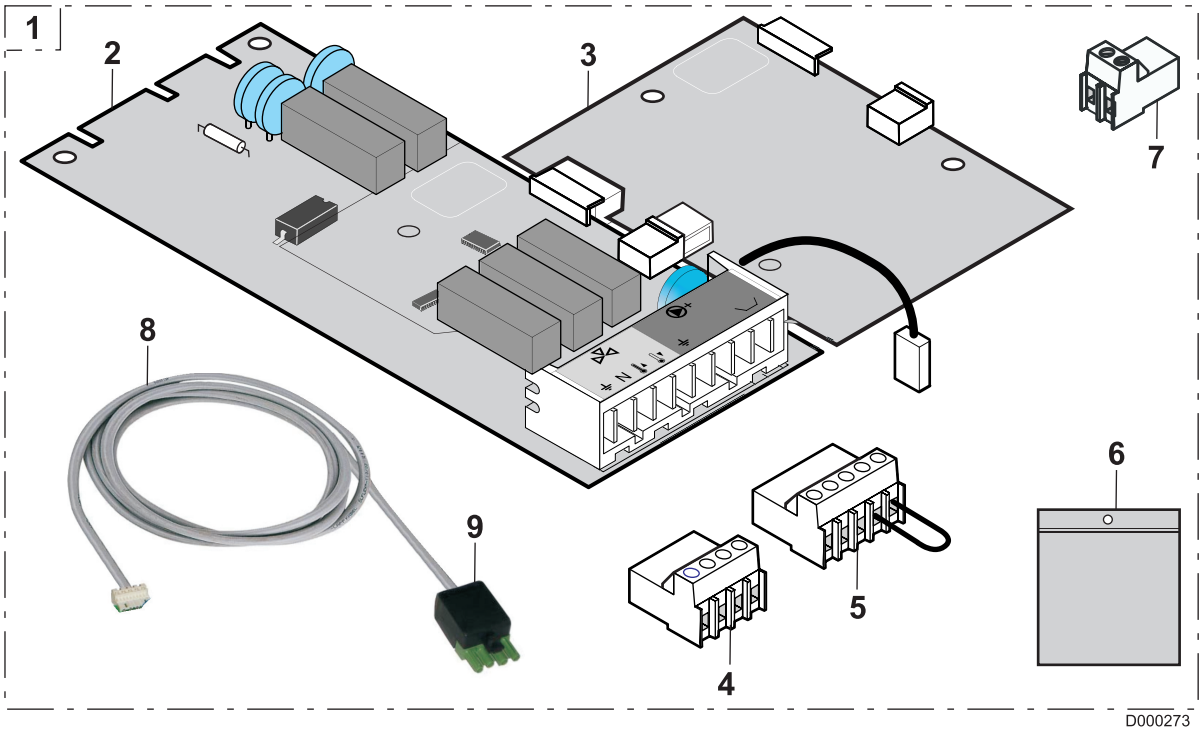


Датчик ГВС - Ед. поставки AD 212



Поз.	Код	Обозначение
		Панель управления
1	100001623	Панель управления DIEMATIC 3 в сборе - Ед. поставки FM129
1	100001627	Панель управления DIEMATIC 3 в сборе - CH - Ед. поставки FM133
2	200001699	Заглушка для плат Diematic
3	9786-4035	Передняя часть Diematic GT120
4	9786-4027	Крышка Diematic GT120
5	9532-5027	Двухпозиционный переключатель зеленого цвета
6	8500-0035	Двухпозиционный переключатель
7	9532-5028	Обратный двухпозиционный переключатель с моментальным возвратом
8	8500-0032	Защитный термостат 110°C
9	9536-5574	Регулировочный термостат 30-90°C
10	300002623	Ручка регулировки
11	9534-0285	Предохранитель 6A
12	8500-0014	Плоский термометр
13	9521-6220	Красный индикатор
14	9786-4033	Клавиатура
15	200005240	Плата ЦП DIEMATIC 3/II (Модулирующая горелка)
16	9752-5378	Опора для плат
17	9655-0352	Крепление кабельного жгута FTH15
18	8575-4945	Кабель горелки
19	9531-7395	Разъем горелки
20	8806-5573	Плата реле DIEMATIC 3
21	300009075	3-контактный разъем электропитания
22	200006051	4-контактный разъем VA+CS
23	300009074	3-контактный разъем насоса A/VS
24	300009077	3-контактный разъем вспомогательного насоса
25	8806-5577	Плата датчиков DIEMATIC 3
26	300009070	2-контактный разъем датчика наружной температуры
27	9536-2446	Датчик котла
28	300008953	Разъем с этикеткой
29	300008954	2-контактный разъем датчика комнатной температуры контура A
30	300009100	2-контактный разъем вспомогательного датчика
31	300009102	4-контактный разъем RT
32	200001789	Стандартный кабельный жгут Diematic
33	9536-2450	Датчик наружной температуры AF60
34	95320187	Зажимы для кабелей
		*** Только для Швейцарии :**
38*	8389-4923	Кабель электропитания
39*	8806-5535	Дополнительное оборудование - плата контура со смесительным клапаном DIEMATIC 3
40*	300009079	4-контактный разъем трехходового смесителя
41*	200006060	5-контактный установленный разъем TS+POMPE
42*	9536-2449	Датчик подающей линии (VF60)
43*	300008959	2-контактный разъем датчика подающей линии
44*	300009082	2-контактный разъем датчика комнатной температуры контура
Версия после 09/2006		
Позиции **1** - **8** и **11** Позиции **13** - **47**		
45	300008220	Комплект передней части + Крышка
46	200007082	Плата реле
47	9531-7505	Клеммный разъем HELLA
		Трехходовой клапан - Ед. поставки FM 48
940	8575-7743	Трехходовой клапан - Ед. поставки FM 48
941	8806-5535	Дополнительное оборудование - плата контура со смесительным клапаном DIEMATIC 3
942	300009079	4-контактный разъем трехходового смесителя
943	200006060	5-контактный установленный разъем TS+POMPE
945	9536-2449	Датчик подающей линии (VF60)
946	300008959	2-контактный разъем датчика подающей линии
947	9738-5252	Шприц 1 GR
948	9532-0133	Хомут NEMO 20/47
949	9532-0134	Хомут NEMO 40/90
950	300009082	2-контактный разъем датчика комнатной температуры контура
		Датчик температуры дымовых газов - Ед. поставки FM 47
980	8575-7742	Датчик температуры дымовых газов - Ед. поставки FM 47
980	8575-4936	Датчик температуры дымовых газов (981+982+984)
981	9651-0000	Датчик температуры
982	8120-8055	Крышка датчика температуры дымовых газов
983	300009088	2-контактный разъем датчика температуры дымовых газов
984	8120-4915	Провода датчика температуры дымовых газов
		Датчик ГВС - Ед. поставки AD 212
990	8575-7740	Датчик ГВС
992	300008957	2-контактный разъем датчика ГВС
993	9536-2448	Датчик KVT 60 LG 5M
994	300009076	3-контактный разъем датчика ГВС
995	9536-5613	Контактная пружина для приемной гильзы

Плата 2-ступенчатой горелки / модулирующей горелки / трехходового клапана - Ед. поставки AD217



Поз.	Код	Обозначение
1	100004294	Плата 2-ступенчатой горелки / модулирующей горелки / трехходового клапана
2	200004203	Плата дополнительного оборудования для 2-ступенчатой горелки
3	200005049	Промежуточная плата
4	300009079	4-контактный разъем трехходового смесителя
5	200006060	4-контактный установленный разъем TS+POMPE
6	200005167	Пакет с крепежом
7	300009082	2-контактный разъем S.AMB
8	200004754	Кабель горелки
9	9531-7384	4-контактная вилка

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S



www.dedietrich-thermique.fr
Direction des Ventes France
57, rue de la Gare
F- 67580 MERTZWILLER
✆ +33 (0)3 88 80 27 00
+33 (0)3 88 80 27 99

DE DIETRICH REMEHA GmbH



www.remeha.de
Rheiner Strasse 151
D- 48282 EMSDETTEN
✆ +49 (0)25 72 / 9161-0
+49 (0)25 72 / 9161-102
info@remeha.de

DE DIETRICH



www.dedietrich-otoplenie.ru
129164, Россия, г. Москва
Зубарев переулок, д. 15/1
Бизнес-центр «Чайка Плаза»,
офис 309
✆ +7 (495) 221-31-51
dedietrich@nnt.ru

VAN MARCKE



www.vanmarcke.be
Weggevoerdenlaan 5
B- 8500 KORTRIJK
✆ +32 (0)56/23 75 11

NEUBERG S.A.



www.dedietrich-heating.com
39 rue Jacques Stas
L- 2010 LUXEMBOURG
✆ +352 (0)2 401 401

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U.



www.dedietrich-calefaccion.es
C/Salvador Espriu, 11
08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT
✆ +34 935 475 850
info@dedietrich-calefaccion.es

DE DIETRICH SERVICE



www.dedietrich-heiztechnik.com
✆ Freecall 0800 / 201608

WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG



www.waltermeier.com
Bahnstrasse 24
CH-8603 SCHWERZENBACH
+41 (0) 44 806 44 24
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
+41 (0) 44 806 44 25
ch.klima@waltermeier.com

WALTER MEIER (Climat Suisse) SA

www.waltermeier.com
Z.I. de la Veyre B, St-Légier
CH-1800 VEVEY 1
✆ +41 (0) 21 943 02 22
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
+41 (0) 21 943 02 33
ch.climat@waltermeier.com

DUEDI S.r.l.



www.duediclima.it
Distributore Ufficiale Esclusivo
De Dietrich-Thermique Italia
Via Passatore, 12 - 12010
San Defendente di Cervasca
CUNEO
✆ +39 0171 857170
+39 0171 687875
info@duediclima.it

DE DIETRICH



www.dedietrich-heating.com
Room 512, Tower A, Kelun Building
12A Guanghua Rd, Chaoyang District
C-100020 BEIJING
✆ +86 (0)106.581.4017
+86 (0)106.581.4018
+86 (0)106.581.7056
+86 (0)106.581.4019
contactBJ@dedietrich.com.cn

BDR Thermea (Czech republic) s.r.o



www.dedietrich.cz
Jeseniova 2770/56
130 00 Praha 3
✆ +420 271 001 627
info@dedietrich.cz

AD001-AI

CE 0085

EAC

© Авторские права

Вся техническая информация, которая содержится в данной инструкции, а также рисунки и электрические схемы являются нашей собственностью и не могут быть воспроизведены без нашего письменного предварительного разрешения.

Возможны изменения.

14/10/2013

300002746-001-02

De Dietrich

DE DIETRICH THERMIQUE
57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30